

К СТОЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ



Иван Франко



Пламенный борец и мыслитель

СТИХИ ВЕЛИКОГО КАМЕНЯРА Вечный революционер

Мировоззрение, литературная и общественная деятельность Франко складывались и развивались в неразрывной связи с борьбой трудящихся Галичины против жестокого социального и национального угнетения в условиях Австро-Венгерской монархии, которую Великий Каменяр с гневом называл тюрьмой народа.

Дух протеста и борьбы у Франко будила передовая русская и украинская литература и публицистика. В лице Герцена, Чернышевского, Белинского, Добролюбова, Некрасова, Шевченко Иван Франко видел великих идеологов своего времени. Указывая на благотворное влияние передовой русской литературы на украинскую, Франко писал: «Русский народ создал духовную, литературную и научную жизнь, которая также тысячами путей непрестанно влияет и на Украину и на нас».

Рано, еще в 70-х годах, Франко познакомился с трудами Маркса и Энгельса. При этом Франко не только сам изучал произведения марксистской литературы, но и призывал других изучать ее, овладеть революционной материалистической наукой. Социалистические идеи привели Франко к рабочему движению, к участию в издании рабочей газеты, пропаганде в рабочих кружках марксистских социальных и экономических взглядов.

И. Я. Франко пишет ряд произведений, в которых разоблачает хищническую эксплуатацию рабочих капиталистами, указывает на неизбежность революционного свержения капитализма и утверждения социализма. Популяризируя произведения марксизма, Франко подчеркивал, что Маркс и Энгельс поставили социализм на научную почву, превратили его из утопии в науку. При этом Франко указывал на решающую роль в истории народных масс, создающих своим творческим трудом не только материальные блага, но и богатства духовной культуры.

Франко первый в украинской литературе создал потрясающие своей правдивостью картины капиталистического хищничества. Его «Бориславські оповідання», особенно повесть «Боа конструктор» («Удав»), представляют прекрасную художественную иллюстрацию к «Капиталу» Маркса. Революционной борьбе пролетариата Франко посвятил одну из лучших своих повестей «Борислав смеється», показав в ней организованный стачку бориславских рабочих в 1873 году.

Теоретической основой революционного демократизма Франко был его философский материализм, основанный на глубоком изучении современных ему достижений естествознания, трудов Маркса и Энгельса. Его материализм был проникнут воинствующим атеизмом. Особенно страстно выступал он против Ватикана и его агентуры — униатской церкви в Галичине.

Однако отсталость Галичины с ее преимущественно крестьянским населением, отсутствие там настоящего индустриального пролетариата не дали возможности Франко подняться полностью до научного социализма, стать марксистом. Франко не смог до конца понять историческую роль рабочего класса, как руководителя всех трудящихся и эксплуатируемых в борьбе за победу социализма, и считал главной силой общественного движения крестьянство. Но при всей своей непоследовательности Франко первый в украинской литературе выступил как певец рабочего класса, пламенный защитник его интересов, его человеческих прав, которые может осуществить только победа социализма.

В противовес украинским и польским буржуазным националистам, разжигавшим национальную рознь, Франко отстаивал единство интересов трудящихся всех наций. «Идея социализма», — писал он, — ведет в конце концов к теснейшему объединению (федерации) людей с людьми, народа с народами, как свободных со свободными и равных с равными».

Ратуя за единство славянских народов, Франко подчеркивал особую роль в создании этого единства великого русского народа.

С огромным интересом он следит за ростом рабочего движения в России, деятельностью русской социал-демократии, которая в 90-х годах прошлого столетия встала во главе освободительного движения. Франко выступает против народничества, которое было препятствием на пути распространения марксизма и социал-демократии в России и на Украине.

В основанном в 1894 году журнале «Життя і слово» Франко широко освещал рост революционного рабочего движения в России 90-х годов и деятельность «Союза борьбы за освобождение рабочего класса», созданного В. И. Лениным. В этом же журнале систематически печатались его статьи, знакомившие читателей с наиболее выдающимися событиями политической и культурной жизни России.

Из опубликованных в 1954 году воспоминаний старейшего члена КПСС тов. В. Д. Бонч-Бруевича «Моя переписка с Иваном Франко» установлена тесная связь великого украинского писателя с ленинской «Искрой». В. Д. Бонч-Бруевич указывает, что во Львов для Франко высылались регулярно все номера «Искры», а также все главные издания революционной социал-демократии, в том числе работы В. И. Ленина «Что делать?», «Шаг вперед — два шага назад». Франко был не только читателем и распространителем «Искры», но и ее корреспондентом.

Пламенным откликом Великого Каменяра на революцию 1905 года явилось одно из лучших его произведений — поэма «Мойсей». Написанная на библейский сюжет, она на самом деле посвящена жизни и судьбе украинского народа. Франко верит в его великое и светлое будущее:

«Та прийде час, і ти огнистим видом
Застяєш у народів вольних колі».

Великая Октябрьская социалистическая революция и победа социализма в СССР осуществили вековые чаяния украинского народа, его лучших сынов, мечты Великого Каменяра о свободной воссоединенной Украине, которая волей Коммунистической партии, волей всего народа превращена в цветущую суверенную социалистическую республику и «сяе у народів вольних колі» нашей многонациональной социалистической державы.

В. ФЕСЕНКО.

Декан литературного факультета Николаевского педагогического института им. В. Г. Белинского.

Вечный революционер —
Дух, зовущий нас к походу
За прогресс, добро,
Свободу, —

Он — бессмертия пример.
Ни поповские проклятья,
Ни тюремные объятья,
Ни пытки отрядов царских,
Ни разгул плетей
жандармских,
Ни шпионы всей земли
В гроб титана не свели!
Он не умер, он живет!
Сотни лет назад рожденный,
Он восстал, освобожденный,
Силой собственной идет.
Он обрешнул, он нагает

В те края, где рассветает,
Словом зычным, как трубой,
Миллионы кличет к бою —
Миллионы вслед за ним:
Голос духа слышен им!
Голос духа слышен всем:
В избах, к ницете
привычных,
В грохоте машин
фабричных,
Всюду, где тоска и темь,
И, вельню духа внемля,
Горе покидает землю,
Мощь родится и упорство —
Не сгибаться, а бороться,
Пусть потомкам, не себе,

Добывая жизнь в борьбе.
Вечный революционер —
Дух, наука, мысль,
Свобода, —
Он не прекратит похода,
Неуклонности пример.
Опрокинута плотина,
С места тронулась
лавина, —
Где найдется в мире сила,
Чтоб ее остановила,
Чтоб опять свела на-нет
Пламенеющий рассвет?
(Из книги «Вершины и низины». Перевод Б. Турчинова).

КАМЕНОЛОМЫ

Я видел странный сон. Казалось, предомно
Необозримые раскинулись края,
А я стою в цепях над площадью глухой,
Под высочайшею гранитною скалою,
И рядом тысячи похожих на меня.

И каждое чело невзгоды жизни взрыли,
У каждого в глазах огонь любви горит,
И каждого из нас оковами сдавили,
И плечи мы свои под тяжестью
склонили,
И некий страшный груз — один — всех
тяготит.

У каждого в руках железный тяжкий
молот,
И голос прогремел, как будто гром
в горах:

«Врубайтесь в горный склон!
Да не смутит вас голод,
И жажда, и труды, и душевный зной,
и холод!

Дано вам превратить скалу вот эту
в прах!»
Мы все тогда слились как бы в одном
дыханьи,
Взлетели молоты, раздался грозный стон;
Отчаянем сильны, гранит железом рвань,
Мы с тысячи сторон его дробили грани,
И камни брызнули на тысячи сторон.

Как водопад рев, как гул и клики боя,
Так наши молоты гремели каждый раз;
Мы медленно вели дорогу пред собою.
Хоть не один из нас раздавлен был горю,
Но удержать ничто уже не смело нас.
И каждый твердо знал, что славы нам
не будет,
Что люди предадут забвенью страшный
труд,
Что лишь тогда пройдут дорогой этой
люди,
Когда сквозь скалы путь пробьют им
наши груди.

И наши кости здесь, среди камней,
сгниют.
Но не герои мы, и ни в какие годы
За славой не гнались. Один лишь зная
гнёт,
По воле собственной оковы и невзгоды
Мы сами выбрали — невольники свободы:
Каменоломы там, где к правде путь
пройдет.

И всем нам верилось, что нашими руками
Мы разобьем и камни раздробим,
Что кровью собственной, своими
костяками
Дорогу укрепим и в новый день за нами
Иная жизнь придет и станет свет иным.
Мы знали хорошо, что там, на дальнем
свете,
Который мы навеки покинули для мук,
Горюют об отцах и матери, и дети,
Что недруг нас клянет за труд и мысли
эти,

Что нас за них клянет и самый близкий
друг.
Мы знали, и не раз душа у нас болела,
В тоске сжималась грудь, и сердце страх
терзало,

Но раны жгучие измученного тела,
Но смех и клевета не помешали делу,
И молота никто из рук не выпускал.
Вот так мы все идем, в одно метухо
слиты,

А молоты в руках, и думается нам:
Пускай мы прокляты и светом
позабиты,
Но мы хробим скалу, готова путь
открытый
Счастливым, что пройдут по нашим
костякам.

(Перевод С. Комиссаржевской).

ИЗ ЦИКЛА «ВЕСНЯНКИ»

Лик небосвода прояснился,
Весь блеском солнца заискрился
И так надежд румянцем рдеет —
Что мне в тюрьме все сердце млеет.
И вдруг в том голубом просторе,
Как будто парус в дальнем море
Мелькнула тучка небольшая,
Все ближе тихо подплывает.
И что-то бьется в ней такое,
Как будто в сердце молодое
Ворвалась тягостная дума,
Обвита тучею угрюмой.
Но, верю, луч блеснет сильнее
И с неба тучку ту развееет,
А на ресницах золотистых
Лишь две-три капельки повиснут.
О небо, ласковое море,
Что так трепещет в тучке этой.
Не нашей ли земли-планеты
Безбрежное людское горе?..
(Перевод Марат Федин,
член Николаевского литобъединения).



Иван Франко. Скульптура А. Белостоцкого и О. Супрун.

В ЧЕСТЬ ЗНАМЕЧАТЕЛЬНОГО ДНЯ

ВЫСТАВКИ, ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВЕЧЕРА

Широко отмечают столетие со дня рождения Ивана Яковлевича Франко трудящиеся Первомайского района. Интересная выставка организована в Первомайской городской библиотеке. Он состоит из трех разделов. Первый из них характеризует эпоху, в которой жил и творил писатель. Второй раздел посвящен творчеству И. Я. Франко. В третьем разделе представлены многочисленные монографии, рассказывающие о жизни и деятельности Великого Каменяра. Библиотекой станции Подгородная проведен интересный вечер, посвященный славному юбилею.

В. Компаниец. (Соб. к-рр. «Бугской зары»).

ЛЮБИМЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

В Николаевской областной библиотеке для взрослых более трех тысяч читателей. Это люди разных

ЮБИЛЕЙНЫЙ ВЕЧЕР

В клубе заводского района гор. Николаева состоялся литературный вечер, посвященный 100-летию со дня рождения великого украинского писателя-революционера Ивана Яковлевича Франко. На юбилейный вечер собрались не только читатели библиотеки этого клуба, но и другие библиотек района — рабочие, служащие, члены их семей. Они с интересом прослушали доклад о жизни и деятельности великого писателя. Доклад сопровождался демонстрацией диапозитивов, отображающих картины из жизни и деятельности И. Я. Франко. Слесарь Николай Кирилук, мастер Леонид Горлов, чинитель В. Г. Коровничко и другие выступили с художественным чтением произведений Великого Каменяра и стихов советских поэтов, посвященных И. Я. Франко.

А. Масленникова.

Заведующая библиотекой клуба Заводского района.

Великий украинский писатель и общественный деятель

Европейская литература второй половины XIX — начала XX веков знает ряд великих писателей. Но она не знает писателя, который совмещал бы в себе поэта, беллетриста, драматурга, литературного критика, историка литературы, фольклориста, агониста, философа, публициста, педагога, политического деятеля.

ценно сформировавшегося в новый для Галиции класс индустриального пролетариата.

по языку стихов, от повести «Петри и Довбушеки» (1875 год), написанной в

гражданоу человечеству путь к правде и светлой, свободной жизни. Образ оказался типическим для всего творчества Франко — «Великого Каменяра», подобно образу буревестника, позже созданного А. М. Горьким.

В ряду литературно-критических работ выделяется статья Франко «Литература, ее назначение и важнейшие черты», которую

В это время Франко создает такие свои замечательные произведения, как «Тюремные сонеты», «Борислав смеется» и историческую повесть «Захар Беркут».

Не довольствуясь ролью литератора, Франко не оставляет мысли и о карьере ученого, а вместе с тем добивается все более широкой общественной арены. Казалось бы, у него имелись все дан-



Социалистические идеи привели Франко к рабочему движению, к участию в издании рабочей газеты, пропаганде в рабочих кружках марксистских социальных и экономических взглядов.

И. Я. Франко пишет ряд произведений, в которых разоблачает хищническую эксплуатацию рабочих капиталистами, указывает на неизбежность революционного свержения капитализма и утверждения социализма. Популяризируя произведения марксизма, Франко подчеркивал, что Маркс и Энгельс поставили социализм на научную почву, превратили его из утопии в науку. При этом Франко указывал на решающую роль в истории народных масс, создающих своим творческим трудом не только материальные блага, но и богатства духовной культуры.

Франко первый в украинской литературе создал потрясающие своей правдивостью картины капиталистического хищничества. Его «Бориславські оповідання», особенно повесть «Боа констриктор» («Удав»), представляют прекрасную художественную иллюстрацию к «Капиталу» Маркса. Революционной борьбе пролетариата Франко посвятил одну из лучших своих повестей «Борислав смеється», показав в ней организованную стачку бориславских рабочих в 1873 году.

Теоретической основой революционного демократизма Франко был его философский материализм, основанный на глубоком изучении современных ему достижений естествознания, трудов Маркса и Энгельса. Его материализм был проникнут воинствующим атеизмом. Особенно страстно выступал он против Ватикана и его агентуры — униатской церкви в Галичине.

Однако отсталость Галичины с ее преимущественно крестьянским населением, отсутствие там настоящего индустриального пролетариата не дали возможности Франко подняться полностью до научного социализма, стать марксистом. Франко не смог до конца понять историческую роль рабочего класса, как руководителя всех трудящихся и эксплуатируемых в борьбе за победу социализма, и считал главной силой общественного движения крестьянство. Но при всей своей непоследовательности Франко первый в украинской литературе выступил как певец рабочего класса, пламенный защитник его интересов, его человеческих прав, которые может осуществить только победа социализма.

Революционные и демократические идеи в 90-х годах и деятельность «Союза борьбы за освобождение рабочего класса», созданного В. И. Лениным. В этом же журнале систематически печатались его статьи, знакомившие читателей с наиболее выдающимися событиями политической и культурной жизни России.

Из опубликованных в 1954 году воспоминаний старейшего члена КПСС тов. В. Д. Бонч-Бруевича «Моя переписка с Иваном Франко» установлена тесная связь великого украинского писателя с ленинской «Искрой». В. Д. Бонч-Бруевич указывает, что во Львов для Франко высылались регулярно все номера «Искры», а также все главные издания революционной социал-демократии, в том числе работы В. И. Ленина «Что делать?», «Шаг вперед — два шага назад». Франко был не только читателем и распространителем «Искры», но и ее корреспондентом.

Пламенным откликом Великого Каменяра на революцию 1905 года являлось одно из лучших его произведений — поэма «Мойсей». Написанная на библейский сюжет, она на самом деле посвящена жизни и судьбе украинского народа. Франко верит в его великое и светлое будущее:

«Та приде час, і ти огнистим видом
Засяєш у народів вольних колі».

Великая Октябрьская социалистическая революция и победа социализма в СССР осуществили вековые чаяния украинского народа, его лучших сынов, мечты Великого Каменяра о свободной воссоединенной Украине, которая волею Коммунистической партии, волею всего народа превращена в цветущую суверенную социалистическую республику и «сяе у народів вольних колі» нашей многонациональной социалистической державы.

В. ФЕСЕНКО.

Декан литературного факультета Николаевского педагогического института им. В. Г. Белинского.

У каждого в глазах огонь любви горит,
И каждого из нас оковами сдавили,
И плечи мы свои под тяжестью

склонили,
И некий страшный груз — один — всех

тяготит.
У каждого в руках железный тяжкий

молот,
И голос прогремел, как будто гром

в горах:
«Врубайтесь в горный склон!

Да не смутит вас голод,
И жажда, и трупы, и душный зной,

и холод!
Дано вам превратить скалу вот эту

в прах!»
Мы все тогда слились как бы в одном

дыхании,
Взлетели молоты, раздался грозный стон;

Отчаянем сильны, гранит железом рани,
Мы с тысячи сторон его дробили грани,
И камни брызнули на тысячи сторон.

Как водопад рев, как гул и кланки боя,
Так наши молоты гремели каждый раз;
Мы медленно вели дорогу пред собою,

Хоть не один из нас раздавлен был горою,
Но удержат ничто уже не смогло нас.
И каждый твердо знал, что славы нам

не будет,
Что люди предадут забвенью страшный

труд,
Что лишь тогда пройдут дорогой этой

люди,
Когда севозь скалы путь пробьют им

наши груди.



Село Нагуевичи, где родился и жил выдающийся украинский писатель и революционер И. Я. Франко. На снимке: экскурсанты у места, где стояла хата Ивана Франко. Фото Л. Вербоцкого.

Каменоломни там, где к правде путь
пойдет.

И всем нам верилось, что нашими руками
Мы разобьем и камни раздробим,
Что кровью собственной, своими

костяками
Дорогу укрепим и в новый день за нами

Иная жизнь придет и станет свет иным.
Мы знали хорошо, что там, на дальнем

свете,
Который мы навеки покинули для мук,
Горюют об отцах и матери, и дети,
Что недруг нас кланет за труд и мысли

эти,
Что нас за них кланет и самый близкий

друг.
Мы знали, и не раз душа у нас болела,
В тоске сжималась грудь, и сердце страх

терзало,
Но раны жгучие измученного тела,
Но смех и клевета не помешали делу,
И молота никто из рук не выпускал.

Вот так мы все идем, в одно мечтою
слиты,
А молоты в руках, и думается нам:

Пушай мы прокляты и светом
позабыты,
Но мы дробим скалу, готова путь

открытый
Счастливым, что пройдут по нашим

костякам.
(Перевод С. Комиссаржевской).

ИЗ ЦИКЛА «ВЕСНЯНКИ»

Лик небосвода прояснился,
Весь блеском солнца заискрился
И так надежд румянцем дует —
Что небо в тюрьме все сердце млеет.

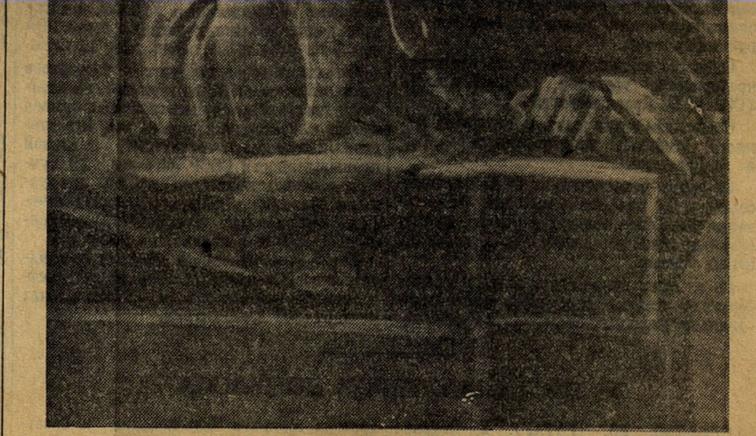
И вдруг в том голубом просторе.
Как будто парус в дальнем море
Мелькнула тучка небольшая,
Все ближе тихо подплывает.

И что-то бьется в ней твое,
Как будто в сердце молодое
Ворвалась тугостная дума,
Обвита тучею угрюмой.

И, верно, луч блеснет сильнее
И с неба тучку ту развеешь,
А на ресницах золотистых
Лишь две-три капельки повиснут.

О небо, ласковое море,
Что так трепещет в тучке этой,
Не нашей ли земли-планеты
Безбрежное людское горе?..

(Перевод Марат Федин,
член Николаевского литобъединения).



Иван Франко. Скульптура А. Белостоцкого и О. Супруна.

В ЧЕСТЬ ЗНАМЕЧАТЕЛЬНОГО ДНЯ

ВЫСТАВКИ, ЛИТЕРАТУРНЫЕ ВЕЧЕРА

Широко отмечают столетие со дня рождения Ивана Яковлевича Франко трудящиеся Первомайского района. Интересная выставка организована в Первомайской городской библиотеке. Он состоит из трех разделов. Первый из них характеризует эпоху, в которой жил и творил писатель. Второй раздел посвящен творчеству И. Я. Франко. В третьем разделе представлены многочисленные монографии, рассуждающие о жизни и деятельности Великого Каменяра. Библиотечкой станции Подгородная проведен интересный вечер, посвященный славному юбилею.

В. Компанец.
(Соб. корр. «Бугской зарис»).

ЛЮБИМЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

В Николаевской областной библиотеке для взрослых более трех тысяч читателей. Это люди разных

професий и возрастов. Но нет среди них ни одного человека, который бы не интересовался произведениями Ивана Яковлевича Франко.

Многие читатели систематически берут книги Великого Каменяра. Среди них — Григорий Иванович Балабан, Евгений Алексеевич Егоров и десятки других. Они уже прочли полное академическое издание сочинений Ивана Франко. Это их любимые произведения. Велик спрос на такие книги И. Я. Франко, как «Борислав смеється», «Украденное счастье», «Будка № 27», «Боа констриктор», изданные в массовой серии. В библиотеке около 500 томов произведений И. Я. Франко.

А. Масленникова.

ЮБИЛЕЙНЫЙ ВЕЧЕР

В клубе заводского района гор. Николаева состоялся литературный вечер, посвященный 100-летию со дня рождения великого украинского писателя-револю-

ционера Ивана Яковлевича Франко.

На юбилейный вечер собрались не только читатели библиотеки этого клуба, но и других библиотек района — рабочие, служащие, члены их семей. Они с интересом прослушали доклад о жизни и деятельности великого писателя. Доклад сопровождался демонстрацией диапозитивов, отображающих картины из жизни и деятельности И. Я. Франко. Слесарь Николай Кирилук, мастер Леонид Горлов, читатель В. Г. Корвинченко и другие выступили с художественным чтением произведений Великого Каменяра и стихов советских поэтов, посвященных И. Я. Франко.

Л. Бережная.
Заведующая библиотекой клуба Заводского района.

Великий украинский писатель и общественный деятель

Европейская литература второй половины XIX — начала XX веков знает ряд великих писателей. Но она не знает писателя, который совмещал бы в себе поэта, беллетриста, драматурга, литературного критика, историка литературы, фольклориста, экономиста, философа, публициста, поэта-переводчика старых и новых зарубежных писателей, библиографа, текстолога.

Иван Франко является всемирно известным писателем, крупнейшим после Тараса Шевченко представителем украинского народа и его культуры. Он по праву заслужил эту известность как общественный деятель и художник слова. Благодарен подвиг его жизни, громадно его литературное наследство. А вся деятельность его — наглядное свидетельство могучих творческих сил украинского народа.

Общезвестно, что Украина как национально-государственное целое оформилась только после Великой Октябрьской социалистической революции — в составе братских республик Советского Союза. В XIX веке большая часть нынешней территории Украинской ССР принадлежала Российской империи, меньшая — Австро-Российской монархии. Иван Франко родился и жил в этой меньшей части — в Галичине, как она тогда называлась.

Под конституционной вывеской Австро-Венгрии господствовал разгул самой черной реакции, вытравлявшей всякие следы революционного движения 1848—1849 годов. Еще Герцен писал об этом: «Места такого нет в обширной империи, где в воздухе не носится бы стон задуманной безжалостно народности, где бы не валялись цепи, перержавшие на живых костях» (Соч., том 16, стр. 114).

В начале 60-х годов в предгорьях Карпат, у их северного подножия, в районах Борислава, бывшего тогда деревней, и местечка Дрогобыча, были обнаружены нефть и залежи горного воска (озокерита). Вскоре вся местность превратилась в промышленный центр, куда ринулись в надежде быстрого обогащения капиталистические хищники, а вслед за ними толпы обезземеленного, голодного крестьянства, посте-

пенно формировавшегося в новый для Галиции класс индустриального пролетариата.

Недалеко от этих мест в селе Нагуевичи Дрогобычского уезда 27 августа 1856 года в семье сельского кузнеца родился Иван Яковлевич Франко. В отцовской кузнице Иван Франко впервые услышал о Бориславе, и в воображении его встал образ страшного города, где он потом не раз бывал и который занял такое большое место в его творчестве. Воспоминания детства связаны у писателя также с образом огня в отцовской кузнице. Его вспышки стали символом активного, страстного отношения к жизни, столь характерного для будущего писателя, а его искры — зернами протеста против тупого воспринимавшейся с малых лет неправды.

Не имевший образования отец хотел, чтобы сын учился. После начальной школы в селе, после обучения в школе католических монахов, больше тягавших, чем учивших детей, Ивану Франко удалось поступить в Дрогобычскую гимназию. По окончании гимназии наступили годы студенчества во Львовском университете на философском факультете. Впоследствии Франко писал, что его прорубает холодная дрожь при воспоминании о педантических и холодных лекциях тогдашних профессоров.

Иван Франко рано начинает свою писательскую и общественную деятельность. Он знал и любил русскую литературу, с увлечением читал Белинского, Чернышевского, Добролюбова и великих русских реалистов XIX века. Под влиянием русской демократической литературы сложился его дальнейший творческий путь как писателя-реалиста, отдавшего всю свою жизнь интересам народа.

Особенное внимание Франко привлек Борислав, как «сродоточие эксплуатации во всех возможных видах».

Кругозор писателя расширялся. От первых, еще очень эвклидических по темам и

языку стихов, от повести «Петрич и Довбушени» (1875 год), написанной в стиле старой немецкой романтики, Франко переходит к первым опытам рассказов из жизни бориславского рабочего люда.

Но едва глаза его стали раскрываться на жизнь, как в конце 1877 года вместе с группой товарищей он был арестован по обвинению в принадлежности к тайной социалистической организации. Девять месяцев, проведенных в тюрьме, были, по словам Франко, для него «пыткой». Но не меньшим нравственным мучением был бойкот, которому подвергала его, вышедшего на свободу, так называемая галицкая интеллигенция.

И тем не менее Франко не пал духом. Напротив, 1878—1880 годы в его жизни — это время быстрого политического взлета, необычайного творческого кипения, непрерывной борьбы против косной среды, против всех темных сил реакции, против явных и тайных, прикрывавшихся лживыми псевдо-патриотическими фразами врагов народа. С небольшой группой товарищей он берет за издание журнала, трижды меньшего названия после полицейских конфискации. Запрещается журнал «Громадський друг» — возникает «Дзвін»; конфискуется «Дзвін» — появляется «Молот». Направление остается неизменно боевым. Новыми бодрими нотами зазвучали стихи Ивана Франко, обращенные к «Товарищам из тюрьмы»:

К битвам новым лежит нам дорога —
Не за царство тиранов, парей,
Не за церковь, попов или бога,
Не за власть кровопийц-богачей.
Наша цель — это счастье людское,
Светлый разум без веры в богов,
Братство крепкое и мировое
И свободные труд и любовь!

В другом стихотворении Франко дает образ «каменярів» (каменоломов), тяжкими молотами разбивающих высокую стену несправедливого социального строя, за-

граждающую человечеству путь в правде и светлой, свободной жизни. Образ оказался типическим для всего творчества Франко — «Великого Каменяра», подобно образу буревестника, позже созданного А. М. Горьким.

В ряду литературно-критических работ выделяется статья Франко «Литература, ее назначение и важнейшие черты», которую можно считать таким же манифестом в области литературы, как и в области общественной явились стихотворения «Товарищам из тюрьмы» и написанные позднее «Вечный революционер», «На суде» — блестящий образец политической лирики.

В статье, вставая против старой идеалистической эстетики, против всякого приукрашивания и искажения действительности, Франко утверждает принципы боевого реалистического искусства. В русской литературе эти принципы легли в основу книги Н. Г. Чернышевского «Эстетические отношения искусства к действительности». В украинской литературе их впервые с возможной в журнальной статье полнотой и со всей молодой страстью провозгласил Иван Франко.

Франко не ограничивается изложением своих взглядов на литературу, он ставит перед собой более широкие задачи — популяризацию идей русских революционеров-демократов, пропаганду социалистической теории. Он изучает сочинения основоположников научного социализма Карла Маркса и Фридриха Энгельса. В 1879 году он переводит 24-ю главу первого тома «Капитала» Маркса и собирает ее издать отдельно. Им сделаны также переводы глав «Анти-Дюринга» Энгельса. Он издает на польском языке агитационную брошюру в вопросах и ответах «Что такое социализм». В 1879 году Франко вошел в редакцию польской рабочей газеты «Праця», где систематически печатаются его статьи. Уступая пропаганду он велел и в родном селе, и всюду, где только удастся общаться с крестьянской и рабочей массой.

Его кипучая деятельность прерывается новыми арестами и тюремным заключением (в 1880, 1889 годах). Она проходит в обстановке крайней материальной нужды, непрекращающейся травмы со стороны реакционеров и всяческих придирок польско-немецких властей.

В это время Франко создает такие свои замечательные произведения, как «Тюремные сонеты», «Борислав смеється» и историческую повесть «Захар Беркут».

Не довольствуясь ролью литератора, Франко не оставляет мысли и о карьере ученого, а вместе с тем добивается все более широкой общественной арены. Казалось бы, у него имелись все данные занять освободившуюся как раз в это время кафедру во Львовском университете. Но профессора-иностранцы находили решительно невозможным, чтобы студенты слушали известного «безбожника». Они считали, что немисливо допустить в свою среду человека, который ходит в потертом спортуке. И они добились своего.

Неудачей кончались неоднократные попытки народных масс выдвинуть Франко в депутаты австрийского парламента. Кандидатура его несколько раз была провалена потому, что «панам» не хотелось видеть «послом» (депутатом) мужичьего избранника.

В 1906 году в связи с 50-летием со дня рождения Ивана Франко Харьковский университет присудил ему степень доктора. Группой прогрессивных русских ученых был поднят вопрос об избрании Франко в члены Российской императорской Академии наук. Но репутация опасного революционера, которая установилась за ним у русских властей, сделала это избрание невозможным.

Так работал Франко-ученый. Но не прекращал своей работы поэт, беллетрист и драматург. Один за другим после сборника стихов «Вершины и низины», явившегося, в известном смысле, программным для всего дальнейшего поэтического творчества писателя, выходит книга стихов «Увидшие листья» (1896), необычайный еще в украинской поэзии образец интимной лирики, а за ним другие — «Мой Измаррад» (1898), «Из дней печали» (1900), книга поэм (1898), пишутся новые рассказы, повести и романы.

Преданность идее борьбы за свободу и благо народа озарила всю жизнь Франко. В его многочисленных писаниях мы нередко встретим противоречия. Но одно оставалось неизменным: его преданность народу и его убеждение в том, что благо родного народа неотделимо от общечелове-



В библиотеке № 3 Заводского района г. Николаева. Читатели библиотеки украинской средней школы Лена Троян и техник Леонид Байбаров у стелды, посвященного И. Франко.

Фото И. Михеева.

ческого блага. Именно это сделало Ивана Франко светочем украинского народа.

В Советском Союзе есть звание Героя Социалистического Труда. Франко прямой предшественник этих героев. К сожалению, он, герой труда, не дожил до эпохи труда социалистического. Родившийся столет назад, Иван Франко отделен от нас четырьмя десятилетиями лет, прошедшими со дня его смерти. В своих конечных идеалах он нам созвучен, является нашим современником. Ему была глубоко ненавистна идея утешения одной национальности другой. Отдавая всю свою жизнь и свой труд родному народу, он был пламенным украинским патриотом и в то же время оставался интернационалистом. Любовь к Родине, по его убеждению, не противоречит любви к человечеству.

Всемирный конгресс мира в своем решении назвал Ивана Франко великим. Его произведения в Советском Союзе в переводах и в оригинале известны всем народам, населяющим СССР. Широко известностью пользуется Франко в странах западного и южного славянства. Эта известность выдающегося деятеля культуры, пламенного борца за мир, свободу и счастье трудящихся началась еще при жизни писателя и намного возросла в наше время.

А. БЕЛЕЦКИЙ
Действительный член Академии наук УССР.